RAPPORT DES FAITS SAILLANTS DES ÉTATS FINANCIERS 2017

Déposé en juin 2018

Côte-des-Neiges
Notre-Dame-de-Grâce
Montréal

©Jean Beaudin

MOT DE LA MAIRESSE

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

C'est avec plaisir que je vous présente le rapport des faits saillants des états financiers 2017 de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce. Ce document est un exercice important de transparence qui expose les données budgétaires relatives à l'année précédente et qui dresse un portrait précis de la façon dont sont gérés les fonds publics.

Vous constaterez qu'en 2017, d'importants travaux de réfection routière et d'entretien des infrastructures ont été menés. De plus, notre arrondissement s'est bien préoccupé de nos parcs et espaces publics, et un effort particulier a été fourni pour soutenir l'accessibilité à la culture et à la lecture. Ce sont des réalisations dont nous pouvons être fiers, et qui nous stimulent à aller encore plus loin avec le même souci de sécurisation et d'embellissement du domaine public.

Malgré ces investissements, une gestion rigoureuse et serrée des finances publiques a permis à l'arrondissement de dégager un surplus de 3,0 M$, que nous comptons rediriger vers divers projets qui rendront CDN-NDG encore plus vert, plus sécuritaire et plus accueillant. Je tiens donc à souligner, au nom de mes collègues du conseil d'arrondissement, la rigueur et le professionnalisme des employés de l'arrondissement, dont le travail a un impact direct sur la qualité de vie des résidants.

Sue Montgomery

Mairesse d'arrondissement

FAITS SAILLANTS 2017

Aménagements dans les parcs et actifs immobiliers

Parc Mcdonald
- Début des travaux de transformation de la pataugeoire en jeux d'eau – Programme aquatique de Montréal (PAM). 0,67 M$

Parc Notre-Dame-de-Grâce
- Début des travaux de réaménagement et de rénovation du chalet du parc Notre-Dame-de-Grâce. 1,42 M$

Parc Trenholme
- Mise aux normes de la pataugeoire en eau filtrée – Programme aquatique de Montréal (PAM). 1,22 M$

Parc Marie Gérin-Lajoie
- Réalisation des travaux de réhabilitation et de mise en valeur du parc par l'aménagement de sentiers pédestres et cyclables, phase 2 – Travaux de plantation. 0,19 M$

Centre communautaire et bibliothèque interculturelle (BIC)
- Services professionnels en vue des travaux de réhabilitation de l'enveloppe verticale du bâtiment. 0,26 M$

Parc Darlington
- Services professionnels pour les travaux d'aménagement d'une nouvelle aire d'exercice canin. 0,02 M$

Aréna Doug-Harvey
- Services professionnels en vue des travaux d'amélioration des blocs sanitaires et des vestiaires. 0,03 M$.

Parc Loyola
- Début du projet de réaménagement des jeux d'enfants et d'un nouveau terrain de soccer synthétique. 2,86 M$

Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce
- Services professionnels en vue des travaux de restauration de la maçonnerie. 0,09 M$

375e anniversaire de la Ville de Montréal
- Réalisation de diverses activités liées aux festivités du 375e en majorité financées par la Ville centre, notamment la création de deux placettes et la diffusion en direct du concert de l'Orchestre symphonique de Montréal dans les parcs de Kent et Notre-Dame-de-Grâce. Ajoutons à cela l'exposition « Passages » proposant des photographies d'archives et actuelles célébrant l'histoire et les richesses de l'arrondissement. 1,55 M$

Habitation, aménagement urbain et services aux entreprises

- Poursuite du projet de revitalisation du chemin de la Côte-des-Neiges.
- Aménagement de l'avenue Louis-Collin, dans l'angle du développement du corridor Darlington.
- Création du site commémoratif de la bataille de Vimy – Place de Vimy au parc Notre-Dame-de-Grâce.
- Piétonnisation de la rue du Frère-André.
- Embauche d'un agent de milieu pour améliorer les interventions d'inspection des logements.
- Table de lutte à la pauvreté et création d'une réserve pour le logement social.
- Embauche d'une préposée à la patrouille canine.

Direction d'arrondissement

- Optimisation organisationnelle dans le cadre du Plan quinquennal de main-d'œuvre; dix (10) postes abolis en 2017.

Culture et bibliothèques

- Création d'un deuxième Fab Lab (factory laboratory) à la bibliothèque interculturelle, financé par le programme corporatif de la Politique de l'enfant.
- Amélioration de l'offre numérique dans l'ensemble des bibliothèques de l'arrondissement par l'ajout de postes Internet et d'équipements audiovisuels (télévisions, jeux vidéos, systèmes de son) accessibles au public.
- Mise en œuvre d'une équipe de bénévoles (20) dédiée à la lecture aux enfants et la réalisation d'activités culturelles en musique, financée par la Politique de l'enfant.
- Signature d'une convention pour le prêt de 10 ans du bâtiment de l'ancienne bibliothèque Benny à l'organisme « Head and Hands » répondant aux besoins d'une clientèle spécifique avec des programmes pour les jeunes parents, des services sociaux et de santé, une banque alimentaire, etc.
- Augmentation de 25 % de l'achalandage dans les 4 bibliothèques de l'arrondissement représentant quelque 1 325 000 entrées, ce qui correspond à plus de 16 % de toutes les fréquentations du réseau des 45 bibliothèques de la Ville de Montréal.

Travaux publics et parcs

Programme de réfection routière (PRR)

- 21,4 km de rues pavées
- 24,4 km de réfection de trottoirs

Mesures d'apaisement de la circulation

- 109 installations de dos d'âne sur 47 tronçons de rue
- 61 saillies de trottoirs à 25 intersections

Réfection des infrastructures d'aqueduc

- 1 515 inspections complètes de bornes d'incendie
- 928 inspections de vannes de réseau
- 653 nettoyages de chambres de vannes
- 138 réparations de fuites d'eau
- 87 remplacements d'entrées de service d'eau en plomb
- 245 kilomètres d'auscultations et 6,4 kilomètres de nettoyage de conduites d'égout
- 2 344 nettoyages et 77 remplacements de puisards
- 24 remplacements de vannes de réseau
- 157 réparations de boîtes de service (excavation pneumatique)
- 6 remplacements de regards d'égout
- 30 remplacements de bornes d'incendie
- 27 remplacements de drains domestiques
- 13 remplacements complets ou installations d'entrées de service d'eau

Parc arboricole

- 772 plantations
- 368 frênes abattus dans le cadre du Plan de lutte à l'agrile du frêne
- 829 essouchements (frênes et autres essences)
- 1 200 émondages, dont 1 000 à la suite de la microrafale du 22 août 2017
- 200 arbres de différentes essences abattus à la suite de la microrafale du 22 août 2017

DERNIERS RÉSULTATS FINANCIERS 2017

Activités de fonctionnement et faits saillants

Au terme de l'exercice financier 2017, l'arrondissement a réalisé un excédent de gestion de 2,037 M$. Avec les divers ajustements de fin d'année totalisant 0,981 M$, l'arrondissement présente pour l'année 2017 un surplus de gestion de 3,017 M$.

Budget de dépenses	**64 084 600 $**
Budget de revenus locaux	**2 927 600 $**
Surplus net de gestion	**3 017 100 $**

Plus spécifiquement, l'arrondissement a dégagé un surplus de 3 M$ composé de:

- Un surplus d'opération – budget de fonctionnement de 0,93 M$
- Un excédent de revenus de 1,11 M$
- Divers ajustements de fin d'année de 0,98 M$

Revenus	2015	Réel 2016	2017	Budget original 2017	Écart 2017	Budget modifié 2017
Taxes et transfert centraux[1]	58 646,5	57 887,8	60 217,2	60 156,8	60,4	60 466,5
Services rendus et autres revenus	4 556,3	4 059,0	3 985,5	2 842,4	1 143,1	2 890,4
Transfert	7,0	6,1	15,1	-	15,1	-
Total – Revenus	**63 209,8**	**61 952,9**	**64 217,8**	**62 999,2**	**1 218,6**	**63 356,9**
Charges de fonctionnement						
Administration générale	7 184,8	7 822,6	7 929,5	8 130,5	201,0	7 958,8
Sécurité publique	546,5	563,3	605,7	603,3	(2,4)	621,8
Transport	12 272,6	11 028,9	13 230,1	13 555,5	325,4	13 617,6
Hygiène du milieu	10 189,3	10 317,1	9 951,0	10 080,4	129,4	10 228,2
Santé et bien-être	1 542,4	1 411,3	1 357,0	1 369,1	12,1	1 438,2
Aménagement, urbanisme et développement	3 653,6	3 946,9	4 172,3	4 327,7	155,4	4 690,3
Loisirs et culture	23 853,9	25 026,5	27 168,2	26 018,1	(1 150,1)	26 785,9
Total – Charges de fonctionnement	**59 243,1**	**60 116,6**	**64 413,8**	**64 084,6**	**(329,2)**	**65 340,8**
Affectations	1 208,3	1 145,8	2 232,6	1 085,4	1 147,2	1 983,9
Excédent (déficit) de gestion selon le budget	**5 175,0**	**2 982,1**	**2 036,6**	**-**	**2 036,6**	**-**
Ajustements	2 157,0	2 102,5	980,5		980,5	
Excédent (déficit) de gestion	**7 332,0**	**5 084,6**	**3 017,1**	**-**	**3 017,1**	**-**

[1] Cette rubrique est composée des transferts centraux ainsi que des revenus de taxe locale prévus au budget. L'écart « Réel/Budget » des revenus de taxe locale est inclus à la ligne « ajustements ».

PRINCIPALES VARIATIONS

Budget modifié

- Affectations de surplus au budget de fonctionnement de 0,9 M$ pour la réalisation de divers projets, par exemple, l'aménagement de la placette Côte-des-Neiges et la revitalisation du chemin de la Côte-des-Neiges ainsi que des travaux supplémentaires d'essouchement.
- Transfert de 0,2 M$ de la Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau pour effectuer des travaux supplémentaires.
- Transfert de 0,1 M$ de la Ville centre dans le cadre du Programme d'implantation de rues piétonnes et partagées.

Revenus

Les revenus supplémentaires ont été encaissés à l'arrondissement dans les catégories suivantes :

- 0,5 M$ liés à l'occupation du domaine public ainsi qu'aux services techniques, comprenant les permis d'excavation et d'occupation temporaire et permanente du domaine public.
- 0,2 M$ générés par les études de diverses demandes, dont le projet de construction d'une résidence pour personnes âgées sur la rue Jean-Talon.
- 0,1 M$ attribuable à des revenus publicitaires et des commandites ainsi qu'à des redevances diverses.
- 0,2 M$ dans les amendes et pénalités en lien avec la circulation et le stationnement dans le cadre des opérations de déneigement.
- 0,1 M$ concernant les revenus de stationnement sur rues réservées aux résidants (SRRR).
- 2,0 M$ de revenus excédentaires liés aux permis de construction et modifications versés en ajustements de fin d'année.

Charges de fonctionnement

Administration générale

- Économie de 0,3 M$, en services techniques, dont un montant de 0,1 M$ a été transféré pour permettre la réalisation de divers projets, notamment la Place de Vimy au parc Notre-Dame-de-Grâce et les travaux préalables au projet de réaménagement du bureau d'arrondissement.
- Écart défavorable de 0,1 M$ lié aux coûts de location, d'entretien et de réparation des immeubles.

Transport

- Économie de 0,5 M$ dans les honoraires professionnels et les services techniques, dont un montant de 0,3 M$ a été réservé pour le financement de la dépense de main d'œuvre de la brigade de propreté.
- Écart défavorable de 0,2 M$ dans la rémunération liée aux diverses activités de voirie.

Loisirs et culture

- Déficit de 0,6 M$ dans la rémunération dans les bibliothèques.
- Écart défavorable de 0,3 M$ lié à la rémunération dans les maisons de la culture.
- Dépassement de 0,1 M$ relié aux contributions financières à divers organismes.
- Variation défavorable de 0,1 M$ dans la rémunération des activités liées aux patinoires.

ACTIVITÉS D'IMMOBILISATIONS À DES FINS FISCALES

Dernier Programme triennal d'immobilisations (PTI)

Le dernier programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement prévoyait les investissements suivants :

2017	6 830 000 $
2018	6 830 000 $
2019	6 830 000 $

Faits saillants PTI 2017

Les principales réalisations du PTI 2017 de l'arrondissement totalisant 12,4 M$ sont les suivantes :

- Programme de réfection routière et d'apaisement de la circulation (6,7 M$).
- Réaménagement de divers parcs (2,0 M$), dont la mise aux normes de la pataugeoire Trenholme, la rénovation du chalet au parc Notre-Dame-de-Grâce, de même que le réaménagement des parcs Notre-Dame-de-Grâce et Marie Gérin-Lajoie.
- Finalisation des travaux de mise aux normes de l'aréna Bill-Durnan (2,0 M$).
- Achat de véhicules (0,9 M$).
- Finalisation des travaux contingents et incidents au Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce (0,6 M$).
- Début des travaux de restauration de la maçonnerie du Centre communautaire de Côte-des-Neiges (0,2 M$).

Dépenses d'immobilisations de l'arrondissement (en milliers de dollars)	2015	Réel 2016	2017
Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce	14 993,2	9 920,3	12 454,9

L'arrondissement a également réalisé pour 26,9 M$ de projets financés par la Ville centre : 26,9 M$

- Réfection des rues artérielles (12,4 M$).
- Programme supplémentaire de réfection de rues locales (5,1 M$).
- Continuité du projet de développement du secteur Le Triangle (6,3 M$).
- Aménagement de placettes multifonctionnelles aux parcs de Kent et Notre-Dame-de-Grâce dans le cadre du programme de legs du 375e (2,5 M$).
- Programme complémentaire de planage et de revêtement de la chaussée (0,3 M$).
- Lutte contre l'agrile du frêne (0,3 M$).

Rapport du vérificateur général et du vérificateur externe

Le vérificateur général de la Ville de Montréal et le vérificateur externe ont conclu que les états financiers consolidés de la Ville de Montréal, qui inclut les résultats des arrondissements, donnent une image fidèle de la situation financière au 31 décembre 2017 sans aucune réserve.